

-بسمه تعالی

جدول اجرائی و تقسیم کار تعهدات جمهوری اسلامی ایران
در چارچوب کنوانسیون میناماتا در خصوص جیوه

ماره ۳ : منابع عرضه و تجارت جیوه

ردیف	موضوع تعهد	دستگاه مجری	دستگاه ناظر	نحوه اجرای تعهد	تاریخ هدف	توضیحات
۱	پاراگراف ۳ در زمان لازم الاجرا شدن کنوانسیون برای هر کشور عضو، آن کشور نبایستی اجازه ایجاد معادن اولیه جیوه که در قلمرو اش نبوده است را بدهد	وزارت صنعت	سازمان حفاظت از محیط زیست			
۲	پاراگراف ۴ هر عضو می تواند حداکثر به مدت ۱۵ سال ، اجازه ادامه فعالیت معادن اولیه جیوه که قبل از لازم الاجرا شدن کنوانسیون در قلمرو اش فعالیت داشته اند را بدهد. طی این مدت جیوه این نوع معادن بایستی صرفا در موارد زیر مورد استفاده قرار گیرد : * در فرایندهای تولید محصولات با جیوه افزوده	وزارت صنعت	سازمان حفاظت از محیط زیست			

					طبق ماده ۴ کنوانسیون ** در فرایندهای تولیدی مطابق ماده ۵ کنوانسیون *** به منظور امحاء طبق ماده ۱۱ کنوانسیون، به نحوی که منجر به احیاء ، بازیافت ، استفاده مستقیم مجدد و سایر کاربردهای جایگزین نگردد.
			سازمان حفاظت از محیط زیست	(a) وزارتخانه های صنعت ، نفت ، بهداشت ، دفاع (b) وزارت خانه های نفت و صنعت	۳ پاراگراف ۵ هر دولت عضو باید : (a) تلاش نماید جیوه یا ترکیبات جیوه ای موجود در سرزمین خود که فراتر از ۵۰ تن باشد و نیز منابع عرضه جیوه با ظرفیت بیش از ۱۰ تن در سال را شناسائی کند. (b) با اتخاذ اقداماتی تضمین نماید که در صورت داشتن جیوه اضافی ناشی از تغییر فن آوری مبتنی بر جیوه در تاسیسات کلرآلکالی خود، جیوه مذکور مطابق دستور العمل های مدیریت صحیح محیط زیستی مورد اشاره در بند a پاراگراف ۳ از ماده ۱۱ کنوانسیون امحاء شود به نحوی که منجر به احیاء ، بازیافت ، استفاده مستقیم مجدد و سایر کاربردهای جایگزین نگردد.
			سازمان حفاظت از محیط زیست	مرجع ملی ، گمرک ، وزارت صنعت (سازمان	۴ پاراگراف ۶ اعضاء نباید اجازه صادرات جیوه به استثناء موارد زیر را بدهند:

				استاندارد)	<p>(a) به یک عضو دیگر که رضایت کتبی خود را (برای واردات) به عضو صادر کننده و فقط برای مقاصد زیر ارائه کرده باشد:</p> <p>* اجازه کاربرد جیوه (در خصوص یک مورد مشخص) به موجب کنوانسیون به عضو وارد کننده داده شده باشد</p> <p>** به منظور انبارش صحیح و موقت محیط زیستی مورد تصریح در ماده ۱۰ کنوانسیون (b) (صادرات) به یک (دولت) غیر عضو کنوانسیون : که به عضو صادر کننده ، رضایت کتبی خود را از جمله با ارائه تاییدیه ای که حاکی از موارد زیر باشد اعلام نماید:</p> <p>* (دولت) غیر عضو اقداماتی را برای تضمین حفاظت از سلامت انسان و محیط زیست اجرا نموده و پایبندی خود به مفاد مواد ۱۰ و ۱۱ کنوانسیون را تضمین می نماید.</p> <p>** (جیوه وارداتی) صرفا در کاربردهای مجاز اعلامی از سوی کنوانسیون برای اعضا و یا انبارش صحیح و موقت محیط زیستی مورد تصریح در ماده ۱۰ کنوانسیون، استفاده خواهد شد.</p>	
--	--	--	--	-------------	---	--

ماره ۴ : محصولات حاوی جیوه (Mercury-added products)

ردیف	موضوع تعهد	دستگاه مجری	دستگاه ناظر	نحوه اجرای تعهد	تاریخ هدف	توضیحات
۱	پاراگراف ۱ کشورهای عضو، از طریق اتخاذ اقدامات مناسب، نبایستی اجازه دهند که پس از منقضی شدن تاریخ مشخص شده برای کنار گذاشتن محصولات حاوی جیوه، مندرج در لیست بخش I از ضمیمه A کنوانسیون، این محصولات تولید، صادر یا وارد شوند. مگر این که محصولی در ضمیمه A به صورت مشخص استثنا شده باشد و یا این که یک عضو، بر اساس ماده ۶ کنوانسیون، برای آن محصول درخواست معافیت کرده باشد.	وزارت صنعت، وزارت کشاورزی، وزارت نیرو، سازمان استاندارد، گمرک، وزارت بهداشت	سازمان حفاظت از محیط زیست			وزارت کشاورزی: فهرست آفت کش های مجاز ثبت شده در ایران فاقد جیوه است. سموم دارای جیوه افزوده در فهرست سموم ما نیست
۲	پاراگراف ۲ به عنوان یک روش جایگزین برای پاراگراف ۱، یک کشور عضو می تواند، به هنگام تصویب یا لازم الاجرا شدن اصلاحیه ضمیمه A کنوانسیون برای آن عضو، اعلام نماید اقدامات و استراتژیهای متفاوتی (جایگزین) را در خصوص محصولات مندرج در بخش I ضمیمه A به کار خواهد گرفت.	وزارت صنعت، وزارت کشاورزی، وزارت نیرو، سازمان استاندارد، گمرک، وزارت بهداشت	سازمان حفاظت از محیط زیست			

					<p>تنها اعضای می توانند از این روش استفاده کنند که تولید، واردات و صادرات حجم قابل ملاحظه ای از محصولات مندرج در ضمیمه مذکور را کاهش داده و اقدامات یا استراتژیهای را برای کاهش استفاده از جیوه در محصولات دیگری که در بخش ۱ ضمیمه A ، فهرست نشده اند به کار بسته باشند. این موضوع باید به هنگام تصمیم اعضا برای استفاده از راهکارهای جایگزین به اطلاع دبیرخانه برسد.</p> <p>به علاوه کشور انتخاب کننده راهکارهای جایگزین بایستی :</p> <p>(a) در اولین فرصت ، شرحی از اقدامات یا استراتژیهای اجرا شده را ، شامل میزان جیوه کاهش یافته ، به کنفرانس اعضای کنوانسیون جیوه گزارش نماید.</p> <p>(b) اقدامات یا استراتژیهای را برای کاهش استفاده از جیوه - در هر یک از محصولات فهرست شده در بخش I ضمیمه A که هدف به حداقل رسانی میزان جیوه آنها هنوز به دست نیامده است - اجرا نماید.</p> <p>(c) سایر اقدامات را برای کاهش بیشتر(جیوه) در نظر داشته باشد</p> <p>(d) بر اساس ماده ۶ کنوانسیون از صلاحیت</p>
--	--	--	--	--	--

					درخواست معافیت برای هر طبقه از محصولات - که این راهکارها برای آنها انتخاب شده اند - برخوردار نباشد	
			سازمان حفاظت از محیط زیست	وزارت بهداشت، گمرک	پاراگراف ۳ هر کشور عضو بایستی اقداماتی را در خصوص محصولات حاوی جیوه مندرج در بخش II ضمیمه A کنوانسیون (بر اساس مفاد مورد اشاره در این بخش) اتخاذ نماید.	۳
					پاراگراف ۴ (با پارگراف ۷ مرتبط است) دبیرخانه باید ، بر اساس اطلاعات ارائه شده توسط کشورهای عضو، اطلاعات محصولات حاوی جیوه و جایگزین های آن را جمع آوری ، تجمیع و متعاقبا برای اطلاع عموم منتشر نماید. دبیرخانه همچنین هر نوع اطلاعات مرتبط دیگر که توسط اعضا ارائه شود را ، انتشار عمومی خواهد داد.	۴
			سازمان حفاظت از محیط زیست	وزارت صنعت	پاراگراف ۵ هر کشور عضو باید اقداماتی را با هدف جلوگیری از به کارگیری محصولات حاوی جیوه در محصولات مونتاژی (که تولید ، واردات و صادرات آنها طبق این ماده(ماده ۴) اجازه داده نشده) به کار بندد.	۵

۶	پاراگراف ۶	هر کشور عضو باید از ترغیب به تولید و توزیع تجاری آن دسته از محصولات حاوی جیوه که تا پیش از لازم الاجرا شدن کنوانسیون برای آن عضو، در زمره هیچ یک از کاربردهای شناخته شده محصولات مذکور نبوده اند خودداری کند . مگر این که ارزیابی خطرات و منافع یک محصول، حاکی از مزایای آن برای محیط زیست و سلامت انسان باشد. کشورهای عضو بایستی، به طریق مناسب، اطلاعاتی راجع به چنین محصولی از جمله مزایا و خطرات آن برای محیط زیست و سلامت انسان در اختیار دبیرخانه قرار دهند و دبیرخانه نیز موظف است آن را برای اطلاع عموم منتشر سازد.	وزارت صنعت ، مرجع ملی	سازمان حفاظت از محیط زیست	
۷	پاراگراف ۷	هر کشور عضو می تواند بر اساس مفاد پاراگراف ۴، پیشنهاد خود برای افزودن یک محصول حاوی جیوه به ضمیمه A کنوانسیون را به دبیرخانه ارائه نماید. چنین پیشنهادی باید شامل اطلاعاتی در خصوص این موارد باشد : در دسترس بودن آن محصول، امکان پذیری فنی و اقتصادی(جهت گنجاندن در ضمیمه A) ، مزایا و خطرات	مرجع ملی ، وزارت صنعت ، وزارت بهداشت، وزارت نفت ، وزارت جهاد کشاورزی	سازمان حفاظت از محیط زیست	

					جایگزین های غیر جیوه ای آن برای محیط زیست و سلامت انسان	
--	--	--	--	--	---	--

ماده ۵: فرایندهای تولیدی که در آنها از جیوه یا ترکیبات جیوه ای استفاده می شود

ردیف	موضوع تعهد	دستگاه مجری	دستگاه ناظر	نحوه اجرای تعهد	تاریخ هدف	توضیحات
۱	پاراگراف ۱ در راستای هدف این ماده و ضمیمه B کنوانسیون ، فرایندهای تولیدی که در آنها جیوه و ترکیبات جیوه ای استفاده می شود ، نباید شامل موارد زیر باشد: *فرایندهایی که در آنها محصولات حاوی جیوه استفاده می شود، ** فرایندهای تولید محصولات حاوی جیوه ، *** فرایندهایی که پسماندهای حاوی جیوه را پردازش می کنند.	وزارت نفت ، وزارت صنعت، وزارت بهداشت	سازمان حفاظت از محیط زیست			
۲	پاراگراف ۲ کشورهای عضو ، از طریق اتخاذ اقدامات مناسب، نبایستی اجازه استفاده از جیوه و یا ترکیبات جیوه ای را در فرایندهای تولیدی مندرج در بخش I ضمیمه B – پس از سپری شدن ضرب الاجل	وزارت صنعت ، وزارت نفت ، وزارت بهداشت	سازمان حفاظت از محیط زیست			

					<p>های مشخص شده در این ضمیمه برای فرایندهای مشخص - بدهند، مگر این که یک کشور عضو درخواست معافیت خود را بر اساس ماده ۶ ثبت کرده باشد.</p> <p>پاراگراف ۳</p> <p>کشورهای عضو بایستی اقداماتی را برای محدود ساختن استفاده از جیوه یا ترکیبات جیوه ای در فرایندهای مندرج در بخش II ضمیمه B ، طبق مفاد مطرح در این بخش، اتخاذ کنند</p>	
			سازمان حفاظت از محیط زیست	وزارت نفت ، وزارت صنعت ، مرجع ملی	<p>پاراگراف ۵</p> <p>کشورهائی که یک یا چند مورد از تاسیسات مورد اشاره در ضمیمه B (از جمله تاسیسات کلرآلکالی) را دارند و در فرایندهای تولیدی این تاسیسات از جیوه یا ترکیبات جیوه ای استفاده می شود، باید اقدامات زیر را به عمل آورند :</p> <p>a) اتخاذ اقداماتی برای مقابله با انتشار و جاری شدن جیوه یا ترکیبات جیوه ای از تاسیسات مذکور،</p> <p>b) گنجانیدن اطلاعاتی درباره اقدامات متخذه بر اساس این پاراگراف، در گزارشاتی که بایستی بر اساس مفاده ماده ۲۱ کنوانسیون ارائه نمایند،</p>	۳

					<p>C) تلاش برای شناسائی تاسیسات داخل خاک خود که جیوه یا ترکیبات جیوه ای را برای فرایندهای مندرج در ضمیمه B استفاده می کنند و تسلیم آن (اطلاعات مربوطه) به دبیرخانه. اطلاعات مذکور نباید بیش از ۳ سال از لازم الاجرا شدن کنوانسیون برای آن عضو، ارائه شود و به علاوه باید تعداد و نوع تاسیسات و حجم سالانه و تقریبی جیوه و ترکیبات جیوه ای مورد استفاده در تاسیسات را مشخص نماید.</p>	
			سازمان حفاظت از محیط زیست	وزارت صنعت ، مرجع ملی	<p>پاراگراف ۶</p> <p>کشورهای عضو نباید اجازه استفاده از جیوه یا ترکیبات جیوه ای در تاسیساتی را با استفاده از فرایندهای تولیدی مندرج در ضمیمه B، که تا پیش از لازم الاجرا شده کنوانسیون برای آنها، وجود نداشته اند، بدهند. هیچ نوع معافیتی قابل اعمال به این نوع تاسیسات نمی باشد.</p>	۴
			سازمان حفاظت از محیط زیست	وزارت صنعت	<p>پاراگراف ۷</p> <p>کشورهای عضو نباید توسعه فرایندهای تولیدی را ترغیب کنند که تا پیش از لازم الاجرا شدن کنوانسیون وجود نداشته اند و در آنها از جیوه یا ترکیبات جیوه ای به صورت عامدانه استفاده می شود. مگر این که یک کشور عضو با جلب رضایت کنفرانس اعضای کنوانسیون جیوه، نشان دهد</p>	۵

					فرایندهای تولیدی مورد اشاره، مزایای قابل توجهی برای محیط زیست و سلامت انسان در بردارند و به علاوه عملاً به لحاظ اقتصادی و فنی، جایگزین های بدون جیوه برای چنین مزایائی موجود نیست.
۶	پاراگراف ۸	کشورهای عضو ترغیب می شوند اطلاعات خود در خصوص موارد زیر را مبادله نمایند: * پیشرفت ها و تحولات فنی جدید و مرتبط ** جایگزین های بدون جیوه که به لحاظ فنی و اقتصادی عملی باشند ** اقدامات و تکنیک های احتمالی برای کاهش و در صورت امکان حذف استفاده از جیوه و ترکیبات جیوه ای و انتشار و جاری شدن جیوه از فرایندهای تولیدی مندرج در ضمیمه B	مرجع ملی	سازمان حفاظت از محیط زیست	
۷	پاراگراف ۹	هر کشور عضو می تواند در چارچوب اصلاح ضمیمه B و به منظور گنجاندن یک فرایند تولیدی که در آن جیوه و ترکیبات جیوه ای استفاده می شود، پیشنهاد خود را حاوی اطلاعات زیر (به دبیرخانه) ارائه نماید : در دسترس بودن آن محصول، امکان پذیری فنی و اقتصادی (جهت گنجاندن در ضمیمه B)، مزایا	مرجع ملی، وزارت خانه های ذیربط (وزارت صنعت، وزارت کشاورزی، وزارت نفت، وزارت بهداشت)	سازمان حفاظت از محیط زیست	

					و خطرات جایگزین های غیر جیوه ای آن برای محیط زیست و سلامت انسان	
--	--	--	--	--	---	--

ماره ۶: معافیت های موجود حسب درخواست یک دولت عضو

ردیف	موضوع تعهد	دستگاه مجری	دستگاه ناظر	نحوه اجرای تعهد	تاریخ هدف	توضیحات
۱	<p>پاراگراف ۱</p> <p>هر کشور یا سازمان همگرای اقتصادی (در سطح منطقه ای و بین المللی) می تواند درخواست خود برای ثبت یک چند معافیت از ضرب الاجل های مندرج در ضmann A و B را با اطلاع کتبی به دبیرخانه ارائه کند . طرح این درخواست در صورتی عملی است که :</p> <p>(a) یک کشور عضو کنوانسیون بشود</p> <p>(b) در صورتی که یک محصول حاوی جیوه پس از اصلاح ضمیمه A اضافه شود یا یک فرایند تولیدی که در آن جیوه مصرف میشود با اصلاح ضمیمه B به آن اضافه گردد ، تاریخ (درخواست معافیت) نباید دیرتر از لازم الاجرا شدن اصلاحیه های اخیر برای یک عضو باشد.</p>	وزارتخانه های صنعت ، دفاع ، نفت ، بهداشت، کشاورزی ، مرجع ملی	سازمان حفاظت از محیط زیست			

					در این راستا، طرح هر نوع درخواست معافیتی باید با ارائه توضیحاتی در مورد دلیل نیاز یک کشور عضو به معافیت باشد.	
			سازمان حفاظت از محیط زیست	وزارتخانه های صنعت ، دفاع ، نفت ، بهداشت، کشاورزی ، مرجع ملی	<p>پاراگراف ۲</p> <p>درخواست معافیت می تواند تحت عناوین مندرج در ضمیمه A یا B و یا یک عنوان فرعی که یک دولت یک سازمان اقتصادی (منطقه ای و یا بین المللی) پیشنهاد نماید صورت گیرد.</p>	۲
					<p>پاراگراف ۵</p> <p>به استثنای مواردی که مدت کوتاه تری توسط یک دولت عضو برای ثبت درخواست معافیت تقاضا شود ، همه درخواست های معافیت بر اساس پاراگراف ۱ این ماده ، پنج سال پس از انقضای ضرب الاجل های مندرج در ضمیمه A یا B خاتمه می پذیرد.</p>	۳
					<p>پاراگراف ۶</p> <p>کنفرانس اعضا می تواند حسب درخواست یک کشور عضو ، تقاضا تمدید معافیت را برای ۵ سال دیگر تمدید کند مگر این که کشور مذکور زمان</p>	۴

					<p>کوتاه تری را مد نظر داشته باشد . جهت تصمیم گیری در این خصوص کنفرانس اعضا باید موارد ذیل را مد نظر داشته باشد:</p> <p>(a) درخواست یک گزارش توجیهی از سوی دولت متقاضی تمدید معافیت در مورد دلیل نایز به این تمدید، تشریح اهم اقدامات متخذة یا در دست برنامه ریزی برای حذف نیاز به تمدید معافیت در اسرع وقت ممکن</p> <p>(b) اطلاعات موجود از جمله در خصوص در دسترس بودن محصولات و فرایندهای جایگزین عاری از جیوه یا محصولات و فرایندهای جایگزینی که جیوه کمتری نسبت به کاربرد مورد معافیت دارند</p> <p>(c) فعالیتهای برنامه ریزی شده یا در دست اجرا برای ذخیره صحیح محیط زیستی جیوه و امحای پسماندهای جیوه</p> <p>*درخواست معافیت صرفا برای هر محصول ، یک بار و یک ضرب الاجل خواهد بود.</p>	
					<p>پاراگراف ۷</p> <p>هر دولت عضو در هر زمان می تواند درخواست معافیت خود را با ارائه یادداشت کتبی به دبیرخانه پس بگیرد. باز پس گیری یک درخواست معافیت بایستی در تاریخ مشخص شده در یادداشت عملی</p>	۵

					شود.	
					پاراگراف ۹ هیچ دولت عضوی نمی تواند ۱۰ سال پس از پایان ضرب الاجل های محصولات و فرایندهای مندرج در ضmann A و B ، همچنان از معافیت برخوردار باشد	۶

ماده ۷: معادن طلای حرفه ای و کوچک

ردیف	موضوع تعهد	دستگاه مجری	دستگاه ناظر	نحوه اجرای تعهد	تاریخ هدف	توضیحات
۱	پاراگراف ۲ هر دولت عضوی که از معادن طلای حرفه ای کوچک برخوردار است و بر اساس مفاد این ماده مجاز به بهره برداری و پردازش آن در محدوده سرزمینی خود می باشد، بایستی اقداماتی را برای کاهش و در صورت امکان حذف استفاده از جیوه و ترکیبات جیوه ای و انتشار و جاری شدن جیوه به محیط زیست از چنین معادن و فرایندهایی اتخاذ نماید.					
۲	پاراگراف ۳ هر دولت عضو در هر زمانی به قطعیت برسد که معادن حرفه ای کوچک طلای واقع در سرزمین او					

					<p>، از اهمیت و اندازه قابل توجهی برخوردار است بایستی به دبیرخانه اطلاعات خود را ارائه داده و اقدامات زیر را صورت دهد :</p> <p>a) تهیه و اجرای یک برنامه اقدام ملی مطابق با ضمیمه C</p> <p>b) تسلیم برنامه اقدام ملی خود به دبیرخانه حداکثر تا سه سال پس از لازم الاجرا شدن کنوانسیون برای آن دولت یا سه سال پس از اطلاع به دبیرخانه</p> <p>c) هر سه سال یک بار، تهیه یک ارزیابی از میزان پیشرفت در عمل به تعهدات خود طبق این ماده و گنجانیدن این ارزیابی ها در گزارشاتی که باید بر اساس ماده ۲۱ کنوانسیون تسلیم نماید.</p>	
					<p>۳</p> <p>پاراگراف ۴</p> <p>اعضا می توانند به منظور نیل به اهداف این کنوانسیون، با یکدیگر، با سازمانهای بین الدولی و سایر نهادها که مناسب باشند ، همکاری هائی را صورت دهند. چنین همکاری هائی می تواند شامل موارد ذیل باشد:</p> <p>a) تهیه استراتژیهای جهت پیشگیری از استفاده از جیوه و ترکیبات جیوه ای در فرایندها و معادن حرفه ای کوچک</p>	

					<p>(b) ارائه ابتکارایی برای آموزش، فراگیر سازی و ظرفیت سازی</p> <p>(c) ترغیب تحقیقات در زمینه شیوه های پایدار جایگزین های غیر جیوه ای</p> <p>(d) تامین کمک فنی و مالی</p> <p>(e) مشارکت برای کمک به اجرای تعهدات آنها به موجب این ماده</p> <p>(f) استفاده از مکانیزم های موجود تبادل اطلاعات برای تشویق آگاهی ، بهترین رویه های محیط زیستی و جایگزینی های تکنولوژیک که از نظر فنی، اجتماعی ، محیط زیستی و اقتصادی عملی هستند</p>
--	--	--	--	--	--

ماده ۸: انتشار (جیوه در هو)

ردیف	موضوع تعهد	دستگاه مجری	دستگاه ناظر	نحوه اجرای تعهد	تاریخ هدف	توضیحات
۱	<p>پاراگراف ۳</p> <p>هر دولت عضو که دارای <u>منابع مربوطه</u> (relevant source) انتشار جیوه می باشد باید اقداماتی برای کنترل انتشار جیوه از این منابع اتخاذ نموده و برنامه ای ملی حاوی این اقدامات ، اهداف مورد انتظار و پیامدها و نتایج تهیه نماید. این برنامه بایستی ظرف چهار سال از لازم الاجرا</p>	<p>وزارت صنعت، وزارت</p> <p>وزارت نیرو ، وزارت</p> <p>نفت، سازمان</p> <p>شهرداریها و</p> <p>دهیاریهای کشور ،</p> <p>مرجع ملی</p>	<p>سازمان حفاظت</p> <p>محیط زیست</p>			<p>relevant source : منابع</p> <p>مورد اشاره در ضمیمه D</p> <p>*یک دولت عضو می تواند ضوابطی را برای شناسائی یک منبع(انتشار جیوه) که در چارچوب یکی از طبقه بندی های ضمیمه D قرار</p>

					شدن کنوانسیون برای آن دولت عضو ، تسلیم کنفرانس اعضا شود. چنانچه یک دولت عضو بر اساس ماده ۲۰ ، برنامه اقدامی را تهیه کند آن دولت می تواند ، برنامه های خود بر اساس پاراگراف حاضر را در آن بگنجانند
۲	پاراگراف ۴	در خصوص <u>منابع جدید انتشار</u> جیوه، هردولت عضو باید درخواست نماید بهترین تکنیک های موجود و بهترین رویه های محیط زیستی جهت کنترل و در صورت امکان کاهش انتشار(جیوه) استفاده شود. چنین اقدامی باید در اسرع وقت و حداکثر تا ۵ سال پس از لازم الاجرا شدن کنوانسیون برای آن دولت عضو عملی شود. در این چارچوب این دولت می تواند از "مقادیر مجاز انتشار" (emissions limit values) که با کاربرد بهترین تکنیک های موجود سازگار باشند استفاده نماید.	وزارت صنعت، وزارت وزارت نیرو ، وزارت نفت، سازمان شهرداریها و دهیارهای کشور	سازمان حفاظت محیط زیست	منابع جدید : هر منبع مربوطه ای که در یکی از طبقه بندی های مندرج در ضمیمه D قرار گیرد و ساخت یا تغییر شکل اساسی آن یک سال بعد از موارد زیر باشد : الف) لازم الاجرا شدن کنوانسیون برای آن عضو ب) لازم الاجرا شدن اصلاحیه ای در ضمیمه D برای آن عضو , چنانچه یک منبع تنها به دلیل آن اصلاحیه، مشمول مفاد این کنوانسیون شود
۳	پاراگراف ۵	در خصوص منابع موجود(Existing sources)			

					<p>انتشار جیوه ، هر دولت عضو با توجه به شرایط ملی خود، امکان پذیری فنی و اقتصادی و به صرفه بودن اقدامات ذیل ، بایستی در هر نوع برنامه ملی ، یک یا چند اقدام را بگنجاند و اجرا نماید. چنین اقدامی باید در اسرع وقت و حداکثر تا ۱۰ سال پس از لازم الاجرا شدن کنوانسیون برای آن دولت عضو عملی شود:</p> <p>(a) یک هدف کمی برای کنترل و در صورت امکان کاهش انتشار جیوه از منابع مربوطه</p> <p>(b) (تعیین) "مقادیر حد انتشار" (emissions limit values) برای کنترل و در صورت امکان کاهش انتشار جیوه از منابع مربوطه</p> <p>(c) به کارگیری بهترین تکنیک های موجود و بهترین رویه های محیط زیستی جهت کنترل انتشار(جیوه) از منابع مربوطه</p> <p>(f) تهیه یک استراتژی برای کنترل همزمان چند آلاینده که متضمن منافع مشترک کنترل انتشار(جیوه) خواهد بود</p> <p>(e) طراحی اقدامات جایگزین برای کاهش انتشار از منابع مربوطه</p>	
			سازمان حفاظت محیط زیست	وزارت صنعت، وزارت نیرو ، وزارت نفت، سازمان	<p>پاراگراف ۷</p> <p>هر دولت عضو باید در اسرع وقت و حداکثر تا ۵ سال پس از لازم الاجرا شدن کنوانسیون برای آن</p>	۴

				شهرداریها و دهیاریهای کشور	دولت، میزان موجودی (inventory) انتشار جیوه از منابع مربوطه خود را ایجاد و متعاقبا حفظ نماید.	
			سازمان حفاظت محیط زیست	وزارت صنعت، وزارت وزارت نیرو ، وزارت نفت، سازمان شهرداریها و دهیاریهای کشور ، مرجع ملی	پاراگراف ۱۱ هر دولت عضو باید اطلاعات اجرای این ماده را در گزارشاتی که باید طبق ماده ۲۱ ارائه نماید بگنجانند . در این زمینه به ویژه اطلاعات مربوطه به اقدامات متخذ بر اساس پاراگراف ۴ تا ۷ ماده حاضر و میزان کارائی این اقدامات مورد نظر می باشد.	۵

ماده ۹: رها سازی (جیوه در خاک و آب)

ردیف	موضوع تعهد	دستگاه مجری	دستگاه ناظر	نحوه اجرای تعهد	تاریخ هدف	توضیحات
۱	پاراگراف ۳ هر دولت عضو حداکثر تا ۳ سال پس از لازم الاجرا شدن کنوانسیون برای آن دولت و متعاقبا به صورت منظم ، بایستی طبقه بندی های منابع مربوطه را شناسائی نماید.	سازمان حفاظت محیط زیست ، وزارت صنعت ، وزارت نفت ، وزارت نیرو ، سازمان شهرداریها و دهیاریها	سازمان حفاظت محیط زیست			

۲	<p>پاراگراف ۴</p> <p>هر دولت عضو دارای منابع مربوطه باید اقداماتی برای کنترل رها سازی جیوه از این منابع اتخاذ نموده و برنامه ای ملی حاوی این اقدامات ، اهداف مورد انتظار و پیامدها و نتایج تهیه نماید. این برنامه بایستی ظرف چهار سال از لازم الاجرا شدن کنوانسیون برای آن دولت عضو ، تسلیم کنفرانس اعضا شود. چنانچه یک دولت عضو بر اساس ماده ۲۰ ، برنامه اقدامی را تهیه کند آن دولت می تواند ، برنامه های خود بر اساس پاراگراف حاضر را وارد آن نماید.</p>	وزارت صنعت ، وزارت نفت ، وزارت نیرو ، سازمان شهرداریها و دهیاریها ، وزارت جهاد کشاورزی ، سازمان استاندارد ، مرجع ملی	سازمان حفاظت محیط زیست		
۳	<p>پاراگراف ۵</p> <p>اقدامات لازم برای کنترل و یا کاهش رها سازی جیوه ، در صورت مناسب بودن، باید در بر دارنده یک چند فقره از موارد زیر باشد:</p> <p>(a) انتشار حد (مجاز) مقادیر (limit values) کنترل جیوه و در صورت امکان کاهش رها سازی آن از منابع مربوطه</p> <p>(b) به کارگیری بهترین تکنیک های موجود و بهترین رویه های محیط زیستی جهت کنترل رها سازی(جیوه) از منابع مربوطه</p>	وزارت صنعت ، وزارت نفت ، وزارت نیرو ، سازمان شهرداریها و دهیاریها ، وزارت جهاد کشاورزی ، سازمان استاندارد	سازمان حفاظت محیط زیست		

					<p>c) تهیه یک استراتژی کنترل همزمان چند آلاینده برای دستیابی به منافع مشترک کنترل رها سازی(جیوه) e) طراحی اقدامات جایگزین برای کاهش جاری شدن جیوه از منابع مربوطه</p>	
			سازمان حفاظت محیط زیست	وزارت صنعت ، وزارت نفت ، وزارت نیرو ، سازمان شهرداریها و دهیاریها ، مرجع ملی	<p>پاراگراف ۶ هر دولت عضو باید در اسرع وقت و حداکثر تا ۵ سال پس از لازم الاجرا شدن کنوانسیون برای آن دولت، میزان موجودی (inventory) جاری شدن جیوه از منابع مربوطه خود را ایجاد و متعاقبا حفظ نماید.</p>	۴
			سازمان حفاظت محیط زیست	وزارت صنعت ، وزارت نفت ، وزارت نیرو ، سازمان شهرداریها و دهیاریها ، مرجع ملی	<p>پاراگراف ۸ هر دولت عضو باید اطلاعات اجرای این ماده را در گزارشاتی که باید طبق ماده ۲۱ ارائه نماید بگنجاند . بدر این زمینه به ویژه اطلاعات مربوطه به اقدامات متخذ بر اساس پاراگراف ۳ تا ۶ ماده حاضر و میزان کارائی این اقدامات مورد نظر می باشد</p>	۵

ماده ۱۰: ذخیره کردن موقت جیوه به صورت صمغ و محیط زیستی (موارد به غیر از پسماندهای جیوه)

ردیف	موضوع تعهد	دستگاه مجری	دستگاه ناظر	نحوه اجرای تعهد	تاریخ هدف	توضیحات
۱	پاراگراف ۲ هر دولت عضو باید اقداماتی را برای ذخیره موقت جیوه و ترکیبات جیوه ای - در چارچوب استفاده مجاز آنها طبق کنوانسیون - صورت دهد . ذخیره مذکور باید با در نظر گرفتن دستورالعمل و الزامات مصوب پاراگراف ۳ ماده و ضوابط صحیحی محیط زیستی صورت گیرد	وزارت صنعت، وزارت نفت	سازمان حفاظت محیط زیست ، وزارت بهداشت			
۲	پاراگراف ۳ کنفرانس اعضا باید خط مشی های صحیح محیط زیستی ذخیره موقت جیوه و ترکیبات جیوه ای را با توجه به دستورالعمل های ذیل کنوانسیون بازل و سایر دستورالعمل های مربوطه تصویب نماید. کنفرانس اعضا می تواند- طبق ماده ۲۷- شرایط ذخیره موقت را در یک ضمیمه الحاقی به کنوانسیون حاضر تهیه و تصویب نماید.					
۳	پاراگراف ۴ به منظور ارتقاء ظرفیت سازی برای ذخیره موقت و صحیح محیط زیستی جیوه و ترکیبات جیوه ای ، اعضا باید به نحو مناسبی با یکدیگر، با سازمانهای بین الدولی ذیربط و سایر نهادها همکاری نمایند.					

ماره ۱۱: پسماندهای حیوه

ردیف	موضوع تعهد	دستگاه مجری	دستگاه ناظر	نحوه اجرای تعهد	تاریخ هدف	توضیحات
۱	<p>پاراگراف ۳</p> <p>هر دولت عضو بایستی با اتخاذ اقدامات مناسب در خصوص پسماندهای حیوه به نحوی عمل نماید که :</p> <p>a) با توجه به دستور العمل های فنی تهیه شده در چارچوب کنوانسیون بازل و شرایطی که کنفرانس اعضای کنوانسیون حیوه متعاقبا- بر اساس ماده ۲۷ به صورت یک ضمیمه الحاقی - وضع خواهد نمود، پسماندهای حیوه به صورت صحیح محیط زیست مدیریت شوند. کنفرانس اعضا در تعیین این شرایط، مقررات و برنامه های مدیریت پسماند کشورهای عضو را مد نظر قرار خواهد داد</p> <p>b) به موجب مفاد این کنوانسیون، بازیافت ، احیا و یا استفاده مجدد مستقیم (پسماندهای حیوه یا ترکیبات حیوه ای) تنها برای کاربرد مجاز توسط یک دولت عضو یا به منظور امحا طبق ضوابط صحیح زیست محیطی طبق بند a) پاراگراف ۳</p>	<p>وزارت صنعت ، وزارت نفت ، سازمان شهرداریها و دهیاریها ، وزارت جهاد کشاورزی ، گمرک</p>	<p>سازمان حفاظت محیط زیست ، وزارت بهداشت</p>			

					<p>صورت گیرد.</p> <p>C) اعضای کنوانسیون بازل، (پسماندهای جیوه یا ترکیبات جیوه ای) را نبایستی به صورت فرامرزی حمل و نقل نمایند مگر در مواردی که چنین نقل و انتقالی با هدف امحاء صحیح محیط زیستی سازگار با مفاد این ماده (۱۱) و کنوانسیون بازل صورت گیرد.</p> <p>در شرایطی که کنوانسیون بازل برای حمل و نقل فرامرزی، قابل اعمال نیست، یک کشور عضو باید نقل و انتقال پسماند جیوه را صرفاً زمانی انجام دهد که قواعد بین المللی، استانداردها و دستورالعملهای ذیربط را در نظر گرفته باشد.</p>	
					<p>پاراگراف ۵</p> <p>به منظور ایجاد و حفظ ظرفیت جهانی، ملی و منطقه ای برای مدیریت صحیح زیست محیطی پسماندهای جیوه، اعضا ترغیب می گردند به نحو مناسبی با یکدیگر، با سازمانهای بین الدولی ذیربط و سایر نهادها همکاری نمایند.</p>	۲

ماده ۱۲: مکانهای آلوده (به جیوه)

ردیف	موضوع تعهد	دستگاه مجری	دستگاه ناظر	نحوه اجرای تعهد	تاریخ هدف	توضیحات
۱	پاراگراف ۱ هر کشور عضو باید تلاش کند استراتژی های مناسبی را برای شناسایی و ارزیابی اماکن آلوده به جیوه یا ترکیبات جیوه ای تهیه نماید	وزارت صنعت ، وزارت نفت ، وزارت جهاد کشاورزی	سازمان حفاظت محیط زیست			
۲	پاراگراف ۲ هر اقدامی جهت کاهش خطرات چنین اماکنی باید به شکل صحیح محیط زیستی صورت گیرد و به نحو مناسبی شامل ارزیابی خطرات جیوه و ترکیبات جیوه ای برای سلامت انسان و محیط زیست باشد	وزارت صنعت ، وزارت نفت ، وزارت جهاد کشاورزی	سازمان حفاظت محیط زیست			
۳	پاراگراف ۴ کشورهای عضو ترغیب می شوند در زمینه تهیه استراتژیها و انجام اقدامات به منظور شناسائی ، ارزیابی ، اولویت گذاری ، مدیریت ، بهینه سازی و افزایش کارائی اماکن آلوده ، با یکدیگر همکاری نمایند .					

ماده ۱۳: منابع و مکانیسم های مالی

ردیف	موضوع تعهد	دستگاه مجری	دستگاه ناظر	نحوه اجرای تعهد	تاریخ هدف	توضیحات
------	------------	-------------	-------------	-----------------	-----------	---------

۱	<p>پاراگراف ۱</p> <p>هر دولت عضو در چارچوب قابلیت های خود و فعالیت های ملی که بایستی برای اجرای کنوانسیون صورت دهد ، بر اساس سیاست های ملی ، اولویت ها و برنامه هائی که دارد منابعی را اختصاص خواهد داد. چنین منابعی می تواند از محل اعتبارات داخلی مربوط به سیاستها، استراتژی های توسعه و بودجه ملی باشد ، از طریق تامین مالی دو جانبه یا چند جانبه بین المللی انجام شود و یا با مشارکت بخش خصوصی باشد.</p>	دستگاههای مسئول در برنامه های ملی پیشنهادی خود ، مکانیسم ، میزان و نحوه تامین مالی برنامه خود را در سطوح مد نظر(داخلی، منطقه ای ، دو جانبه و بین المللی) مشخص نمایند			
۲	<p>پاراگراف ۵ و ۶</p> <p>بدین وسیله مکانیسمی برای تامین کافی ، قابل پیش بینی و به موقع منابع مالی تعریف می گردد : این مکانیسم برای حمایت از اعضای در حال توسعه و اعضای دارای اقتصاد در حال گذار جهت اجرای تعهدات آنها در چارچوب این کنوانسیون می باشد .</p> <p>این مکانیسم شامل این موارد است :</p> <p>(a) صندوق جهانی تسهیلات محیط زیست (GEF)</p> <p>(b) یک برنامه خاص بین المللی برای حمایت از</p>				

					ظرفیت سازی و کمک های فنی	
--	--	--	--	--	--------------------------	--

ماده ۱۴ : ظرفیت سازی، کمک های فنی و انتقال فن آوری

ردیف	موضوع تعهد	دستگاه مجری	دستگاه ناظر	نحوه اجرای تعهد	تاریخ هدف	توضیحات
۱	پاراگراف ۲ بر اساس پاراگراف ۱ ماده ۱۳ ، کمک های فنی و ظرفیت سازی می تواند از طریق ترتیبات منطقه ای ، زیر منطقه ای و ملی ارائه شود . از جمله آنها می توان به مراکز منطقه ای و زیر منطقه ای کنونی ، ابزارهای چند جانبه و دو جانبه و مشارکت با همکاری با بخش خصوصی اشاره نمود .	مرکز منطقه ای کنوانسیون بازل و استکهلم همچنین سایر دستگاههای ذیربط متعاقبا توانمندیها و نیازهای خود را اعلام نمایند				

ماده ۱۶ : ابعاد بهداشتی

ردیف	موضوع تعهد	دستگاه مجری	دستگاه ناظر	نحوه اجرای تعهد	تاریخ هدف	توضیحات
------	------------	-------------	-------------	-----------------	-----------	---------

۱	<p>پاراگراف ۱</p> <p>کشورهای عضو ترغیب می شوند :</p> <p>(a) به منظور شناسائی و حفاظت از افراد در معرض خطر ، به ویژه افراد آسیب پذیر، راهبردها و برنامه هائی را تهیه و اجرا نمایند که می توانند شامل این عناصر باشند: تصویب دستورالعمل های بهداشتی بر مبنای اصول علمی در خصوص قرارگرفتن در معرض جیوه و ترکیبات جیوه ای ، تعیین اهدافی برای کاهش انتشار جیوه ، آموزش همگانی با مشارکت بخش بهداشت عمومی و سایر ذینفعان در این زمینه</p> <p>(b) ترغیب به تهیه و اجرای برنامه های آموزشی و پیشگیرانه بر مبنای اصول علمی برای شغل های در معرض جیوه و ترکیبات جیوه ای</p> <p>(c) ترغیب (به ارائه) خدمات بهداشتی مناسب در زمینه پیشگیری ، درمان و مراقبت برای افراد در معرض خطر جیوه و ترکیبات جیوه ای</p> <p>(d) ایجاد و تقویت مناسب ظرفیت های نهادی و بهداشتی به منظور پیشگیری، آسیب شناسی ، درمان و نظارت بر خطرات بهداشتی متوجه افراد در معرض خطر جیوه و ترکیبات جیوه ای</p>	وزارت بهداشت				
---	--	--------------	--	--	--	--

ماده ۱۷ : تبادل اطلاعات

ردیف	موضوع تعهد	دستگاه مجری	دستگاه ناظر	نحوه اجرای تعهد	تاریخ هدف	توضیحات
۱	<p>پاراگراف ۱</p> <p>هر عضو باید تبادل (اطلاعات) زیر را تسهیل نماید :</p> <p>(a) اطلاعات فنی ، علمی ، اقتصادی و حقوقی مربوط به جیوه و ترکیبات آن ، از جمله در زمینه اطلاعات سم شناسی ، سم شناسی بومی و ایمنی (b) اطلاعات راجع به کاهش، استفاده ، تجارت، انتشار و رها سازی جیوه و ترکیبات آن (c)اطلاعات راجع به جایگزین های عملی به لحاظ فنی و اقتصادی برای:</p> <p>* محصولات حاوی جیوه</p> <p>** فرایندهای تولیدی که در آنها جیوه و ترکیبات آن استفاده می شود</p> <p>*** فعالیت ها و فرایندهای منتشر و رها کننده جیوه و ترکیبات آن</p> <p>گنجانیدن اطلاعاتی راجع به خطرات بهداشتی ،محیط زیستی و هزینه های اجتماعی و منافع جایگزین های فوق</p> <p>(d) اطلاعات اپیدمیولوژیک (شناسائی امراض</p>	<p>مرجع ملی با هماهنگی سایر دستگاههای مسئول در هر ماده</p>				

					مسری) در مورد تاثیرات بهداشتی مربوط به قرار گرفتن در معرض جیوه و ترکیبات آن از طریق همکاری نزدیک و مناسب با سازمان بهداشت جهانی و سایر سازمانهای مرتبط
					۲ پاراگراف ۲ اعضا می توانند اطلاعات مورد اشاره در پاراگراف ۱ را از طریق دبیرخانه و یا همکاری با سایر سازمان های مرتبط از جمله دبیرخانه های کنوانسیون های مواد شیمیایی و پسماند، به نحو مناسب ، مبادله نمایند
					۳ پاراگراف ۴ در چارچوب این کنوانسیون، هر عضو باید یک کانون تماس ملی برای تبادل اطلاعات ، از جمله در ارتباط با اعلام رضایت کشورهای وارد کننده جیوه و ترکیبات آن ذیل ماده ۳، تعیین نماید .
					۴ پاراگراف ۵ در پرتو اهداف این کنوانسیون ، اطلاعات مربوط به وجوه بهداشتی ، ایمنی انسان و محیط زیست نباید محرمانه تلقی شوند. اعضای که سایر اطلاعات مطابق با مفاد این کنوانسیون را مبادله می کنند باید هر نوع اطلاعات محرمانه را بر اساس توافق دو جانبه ، محافظت نمایند.

ماده ۱۸ : اطلاع رسانی ، ارتقای آگاهی و آموزش عمومی

ردیف	موضوع تعهد	دستگاه مجری	دستگاه ناظر	نحوه اجرای تعهد	تاریخ هدف	توضیحات
۱	<p>پاراگراف ۱</p> <p>هر عضو باید در چارچوب قابلیت های خود ، موارد زیر را ترغیب و تسهیل نماید :</p> <p>a) ارائه اطلاعات موجود به عموم در زمینه :</p> <p>* تاثیرات بهداشتی و محیط زیستی جیوه و ترکیبات آن</p> <p>** جایگزین های جیوه و ترکیبات آن</p> <p>*** موضوعات مورد اشاره در پاراگراف ۱ ماده ۱۷</p> <p>**** نتایج فعالیت های پژوهشی ، توسعه ای و نظارتی بر اساس ماده ۱۸</p> <p>***** فعالیت ها جهت اجرای تعهدات به موجب این کنوانسیون</p> <p>b) آموزش و ارتقای مناسب آگاهی عمومی در مورد عوارض جیوه و ترکیبات آن بر سلامت انسان و محیط زیست از طریق همکاری با سازمان های بین الدولی و غیر دولتی مرتبط و</p>	<p>وزارت بهداشت ، سازمان حفاظت محیط زیست ، وزارت صنعت ، وزارت نفت ، سازمان شهرداریها و دهیاریها ، وزارت جهاد کشاورزی ، گمرک ، مرجع ملی و رسانه ها به ویژه رسانه ملی</p>				

					جمعیت آسیب پذیر	
				وزارت بهداشت ، سازمان حفاظت محیط زیست ، وزارت جهاد کشاورزی ، وزارت صنعت ، وزارت نفت ، سازمان شهرداریها و دهیاریها ، وزارت جهاد کشاورزی ، گمرک ، مرجع ملی و رسانه ها به ویژه رسانه ملی	پاراگراف ۲ هر عضو باید با استفاده از مکانیسم های موجود یا بررسی ایجاد مکانیسم های دیگر، مانند مکانیسمی برای ثبت انتشار و انتقال آلاینده ها در جائی که قابل اعمال نیز باشد، نسبت به جمع آوری و انتشار اطلاعات تخمینی از حجم سالانه جیوه خود و ترکیبات آن که از طریق فعالیت های انسانی منتشر، رهاسازی و امحاء می شوند اقدام نماید.	۲

ماده ۱۹ : تفهیقات، توسعه و نظارت

ردیف	موضوع تعهد	دستگاه مجری	دستگاه ناظر	نحوه اجرای تعهد	تاریخ هدف	توضیحات
۱	پاراگراف ۱ اعضا با توجه به شرایط و قابلیت های خود ، باید برای توسعه و بهبود (موارد زیر) تلاش و همکاری کنند : (a) فهرست (inventory) موارد استفاده ، مصرف و انتشار و رها سازی با منشا انسانی جیوه	وزارت بهداشت، سازمان حفاظت محیط زیست، وزارت علوم، دانشگاهها، مراکز تحقیقاتی و پژوهشی مرتبط و سایر دستگاههای ذیربط				

					<p>و ترکیبات آن در جو و آب و خاک</p> <p>(b) مدل سازی و پایش جغرافیائی سطوح جیوه و ترکیبات آن در میان جمعیت در معرض خطر و پهنه محیط زیستی از جمله در واسطه های زنده ای مانند ماهی ، پستانداران دریائی ، لاک پشتها و پرندگان دریائی، به علاوه همکاری در زمینه جمع آوری و تبادل نمونه های مرتبط و مناسب</p> <p>(c) ارزیابی تاثیر جیوه و ترکیبات آن بر سلامت انسان و محیط زیست به اضافه آثار اجتماعی، اقتصادی و فرهنگی آن به ویژه در رابطه با جمعیت در معرض خطر</p> <p>(d) روش شناسی هماهنگ برای فعالیتهای بعمل آمده در ذیل پاراگرافهای فوق (a,b,c)</p> <p>(e) اطلاعاتی راجع به چرخه محیط زیستی، نقل و انتقال (شامل انتقال و ته نشست (جیوه) در مسافتهای طولانی)، تغییر ماهیت و سرنوشت جیوه و ترکیبات آن در دامنه ای از زیست بوم ها، برقراری تمایز مناسب میان انتشار و رها سازی طبیعی یا دارای منشاء انسانی جیوه و ترکیبات آن و انتقال مجدد جیوه از محلی که در طولانی مدت در آن ته نشست نموده است</p> <p>(f) اطلاعات راجع به تجارت جیوه و ترکیبات آن و نیز تجارت محصولات حاوی جیوه</p>
--	--	--	--	--	--

					g) اطلاعات راجع به تحقیقات در مورد در دسترس بودن فنی و اقتصادی محصولات و فرایندهای بدون جیوه ، بهترین تکنیک های موجود و شیوه های محیط زیستی برای کاهش و پایش انتشار و جاری شدن جیوه و ترکیبات آن	
					پاراگراف ۲ اعضا باید به نحو مناسب شبکه های پایش و برنامه های پژوهشی را جهت انجام فعالیتهای مندرج در پاراگراف ۱ ایجاد نمایند.	۲

ماده ۲۰ : برنامه های اجرایی

ردیف	موضوع تعهد	دستگاه مجری	دستگاه ناظر	نحوه اجرای تعهد	تاریخ هدف	توضیحات
۱	پاراگراف ۱ هر عضو به منظور عمل به تعهدات خود در چارچوب این کنوانسیون، می تواند پس از یک ارزیابی اولیه و با در نظر گرفتن شرایط داخلی خود، یک برنامه اقدام را تهیه و اجرا نماید. چنین برنامه ای پس از تهیه، بلافاصله باید به دبیرخانه ارسال شود	مرجع ملی و همه دستگاههای مرتبط مورد اشاره در مواد فوق				
۲	پاراگراف ۲					

					هر عضو می تواند برنامه اقدام خود را ، با در نظر گرفتن شرایط داخلی خود و دستور العمل کنفرانس اعضا و سایر دستور العمل های مرتبط، ارزیابی و به روز نماید.
۳	پاراگراف ۳	اعضا جهت اجرای پاراگراف های ۱ و ۲ ، و به منظور تسهیل در تهیه، اجرا ، ارزیابی و به روز رسانی برنامه اقدام ملی خود ، باید با ذینفان داخلی مشورت نمایند.			
۴	پاراگراف ۳	اعضا همچنین می توانند برای تسهیل اجرای این کنوانسیون ، در خصوص برنامه های منطقه ای (با سایر اعضا) هماهنگی نمایند .			

ماده ۲۱: گزارش دهی

ردیف	موضوع تعهد	دستگاه مجری	دستگاه ناظر	نحوه اجرای تعهد	تاریخ هدف	توضیحات
۱	پاراگراف ۱ هر عضو باید از طریق دبیرخانه راجع به اقداماتی که برای اجرای مفاد کنوانسیون به عمل آورده ، کارائی چنین اقداماتی و چالش های احتمالی در نیل به اهداف کنوانسیون، گزارش دهد	مرجع ملی				

					پاراگراف ۲ هر عضو باید در گزارش دهی خود، موضوعات مورد اشاره در مواد ۳، ۵، ۷، ۸ و ۹ کنوانسیون را مورد توجه قرار دهد	۲

ماده ۲۵ : حل اختلافات

ردیف	موضوع تعهد	دستگاه مجری	دستگاه ناظر	نحوه اجرای تعهد	تاریخ هدف	توضیحات
۱	پاراگراف ۱ اعضا باید هر نوع اختلاف میان خود ، در خصوص تفسیر یا اعمال کنوانسیون ، را بنا به صلاحدید خود از طریق مذاکره و سایر روشهای مسالمت آمیز حل و فصل نمایند.					
۲	پاراگراف ۲ یک عضو می تواند به هنگام پذیرش ، موافقت و یا الحاق به کنوانسیون ، یا در هر زمانی پس از آن ، در خصوص بروز اختلاف بر سر تفسیر یا اعمال مفاد کنوانسیون ، با تسلیم یک سند کتبی به امین کنوانسیون، اعلام نماید که یک یا هر دو روش زیر را به صورت اجباری برای حل اختلاف با عضو دیگری که متقابلا در قبال این روش ها					

					متعهد باشد ، می پذیرد : (a) (ارجاع یا استفاده از) داوری بر اساس رویه مصرح در بخش ۱ ضمیمه E (b) تسلیم اختلاف به دیوان بین المللی دادگستری	
--	--	--	--	--	---	--

ماده ۲۶ : اصلاحات کنوانسیون

ردیف	موضوع تعهد	دستگاه مجری	دستگاه ناظر	نحوه اجرای تعهد	تاریخ هدف	توضیحات
۱	پاراگراف ۱ اصلاحات بر کنوانسیون می تواند توسط هر عضو پیشنهاد شود					
۲	پاراگراف ۲ اصلاحات بر کنوانسیون باید در کنفرانس اعضا به تصویب برسد. متن اصلاحیه پیشنهادی باید حداقل ظرف شش ماه پیش از برگزاری جلسه کنفرانس اعضا که قرار است در آن پیشنهاد به تصویب برسد ، از طریق دبیرخانه برای اعضا ارسال شود . دبیرخانه همچنین باید اصلاحیه پیشنهادی را برای امضا کنندگان کنوانسیون ارسال و به اطلاع امین کنوانسیون برساند.					
۳	پاراگراف ۳ اعضا باید نهایت تلاش خود را برای توافق از					

					<p>طریق اجماع در مورد اصلاحات پیشنهادی (از سوی سایر اعضا) بر کنوانسیون معمول نمایند. در صورتی که تلاش ها برای نیل به اجماع به نتیجه نرسد ، به عنوان آخرین راهکار ، اصلاحیه پیشنهادی باید با رای سه چهارم اعضای حاضر در کنفرانس اعضا تصویب شود .</p>
--	--	--	--	--	---

ماده ۲۷ : تصویب و اصلاح ضmann

ردیف	موضوع تعهد	دستگاه مجری	دستگاه ناظر	نحوه اجرای تعهد	تاریخ هدف	توضیحات
۱	<p>پاراگراف ۱</p> <p>ضمانت این کنوانسیون، بخش جدائی ناپذیری از آن هستند و هر نوع ارجاع به کنوانسیون همزمان به منزله ارجاع به ضمانت مرتبط می باشد مگر این که صریحا شیوه دیگر مشخص شده باشد.</p>					
۲	<p>پاراگراف ۲</p> <p>هر نوع ضمانت الحاقی مصوب پس از لازم الاجرا شدن کنوانسیون ، باید به موضوعات رویه ای ، علمی، فنی یا اداری محدود شود.</p>					
۳	<p>پاراگراف ۳</p> <p>در خصوص پیشنهاد، تصویب و اجرای ضمانت الحاقی به کنوانسیون ، رویه زیر باید اعمال شود :</p>					

					<p>a) ضمائ الحاقی باید بر اساس رویه مورد اشاره در پاراگراف های ۱ تا ۳ از ماده ۲۶ ، پیشنهاد و تصویب شوند</p> <p>b) هر عضوی که قادر به پذیرش یک ضمیمه الحاقی نیست ، باید ، به صورت کتبی و ظرف یک سال از تاریخ مکاتبه امین (کنوانسیون) در مورد تصویب آن ضمیمه ، موضع خود را به امین اطلاع دهد. امین بلافاصله ، همه اعضا را از دریافت یادداشت عضو مورد اشاره ، مطلع خواهد ساخت. هر عضو در هر زمانی می تواند به صورت کتبی امین را مطلع سازد که یادداشت قبلی خود مبنی بر عدم پذیرش یک ضمیمه الحاقی را پس می گیرد و لذا ضمیمه مذکور باید طبق بند c برای آن عضو لازم الاجرا گردد.</p> <p>c) پس از انقضای یک سال از تاریخ مکاتبه امین (کنوانسیون) مبنی بر تصویب یک ضمیمه الحاقی ، ضمیمه مذکور باید برای همه اعضائی که ، طبق بند b یادداشتی مبنی بر عدم پذیرش آن نداده اند لازم الاجرا شود.</p>	
					<p>پاراگراف ۴</p> <p>پیشنهاد ، تصویب و لازم الاجرا شدن اصلاحات بر ضمائ این کنوانسیون مشمول همان رویه حاکم بر پیشنهاد، تصویب و اجرای سایر ضمائ الحاقی</p>	۴

					<p>کنوانسیون است. به استثنای موردی که یک عضو، طبق پارگراف ۵ ماده ۳۰، در خصوص اصلاحیه یک ضمیمه، اعلامیه ای ارائه کرده باشد . به هر حال این اصلاحیه ۹۰ روز پس از آن که سند تصویب، پذیرش ، موافقت یا الحاق به اصلاحیه مذکور ، توسط آن عضو به امین کنوانسیون تسلیم شد برای او لازم الاجرا خواهد بود.</p>	
--	--	--	--	--	--	--

ماده ۳۰ : تصویب ، پذیرش ، موافقت یا الحاق

ردیف	موضوع تعهد	دستگاه مجری	دستگاه ناظر	نحوه اجرای تعهد	تاریخ هدف	توضیحات
۱	پاراگراف ۴ هر دولت یا سازمان اقتصادی همگرای منطقه ای ترغیب می گردد تا به هنگام تصویب، پذیرش ، موافقت و یا تصویب کنوانسیون ، اطلاعات راجع به اقدامات خود برای اجرای کنوانسیون را به دبیرخانه اعلام نماید.					
۲	هر عضو می تواند در سند تصویب، پذیرش ، موافقت و یا الحاق خود به کنوانسیون اعلام نماید که در رابطه با سند مربوطه ، هر نوع اصلاحیه یک ضمیمه باید فقط به هنگام تودیع سند					

					تصویب، پذیرش ، موافقت و یا الحاق لازم الاجرا گردد.	
--	--	--	--	--	--	--

ماده ۳۰ : حق شرط

ردیف	موضوع تعهد	دستگاه مجری	دستگاه ناظر	نحوه اجرای تعهد	تاریخ هدف	توضیحات
۱	هیچ حق شرطی نمی تواند بر این کنوانسیون اعمال گردد					

ماده ۳۱ : خروج از کنوانسیون

ردیف	موضوع تعهد	دستگاه مجری	دستگاه ناظر	نحوه اجرای تعهد	تاریخ هدف	توضیحات
۱	پاراگراف ۱ سه سال پس از لازم الاجرا شدن کنوانسیون برای یک عضو ، در هر زمان، آن عضو می تواند با ارائه یک یاداشت کتبی به امین (دبیرکل سازمان ملل) ، خروج خود از کنوانسیون را اعلام نماید. پاراگراف ۲ چنین اعلام خروجی، یک سال پس از انقضای					

					تاریخ دریافت یادداشت خروج توسط امین ، یا تاریخ دیگری بعد از آن ، که در یادداشت اعلام خروج قید شده باشد، عملی خواهد بود.	
--	--	--	--	--	---	--